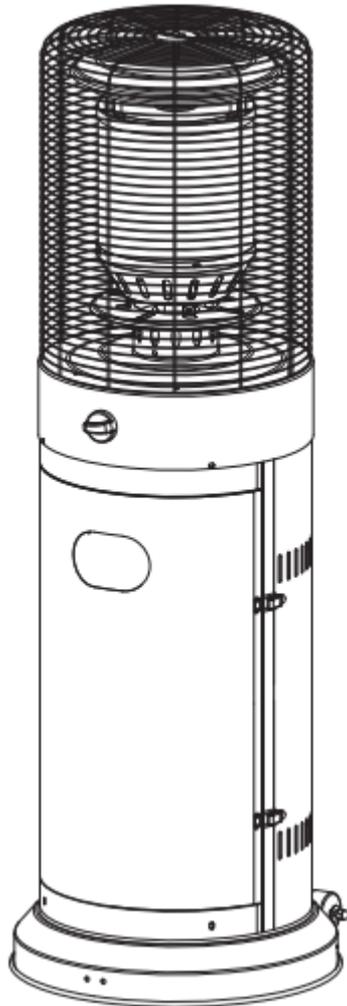




Veranda Heizung

842-104 842-105 842-106



Bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Bezugnahme auf



WARNUNG SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN VOR DEM BETRIEB DES HEIZGERÄTS

FÜR IHRE SICHERHEIT

Falls Sie Gas riechen:

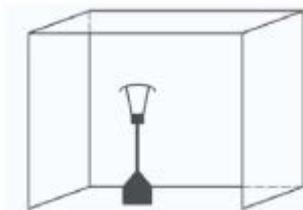
- 1 Schalten Sie das Gas zum Gerät aus.
- 2 Löschen Sie jede offene Flamme.
- 3 Wenn der Geruch anhält, wenden Sie sich umgehend an Ihren Gaslieferanten oder Ihre Feuerwehr.

FÜR IHRE SICHERHEIT

1. Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts
2. Ein nicht zur Verwendung angeschlossener LP-Zylinder darf nicht in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts gelagert werden

WARNUNG

- 1) Zur Verwendung im Freien oder in gut belüfteten Bereichen.
- 2) Ein gut belüfteter Bereich muss mindestens 25% der Oberfläche offen haben.
- 3) Die Oberfläche ist die Summe der Wand Oberflächen.



WARNUNG: Unsachgemäße Installation, Einstellung, Änderung, Wartung oder Instandhaltung Kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen. Lies das Installations-, Betriebs- und Wartungsanweisungen vor der Installation oder Wartung dieses Geräts gründlich durch.

Warnung

Lesen Sie die Anweisungen vor der Installation und Verwendung.

- Dieses Gerät muss installiert und die Gasflasche in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften gelagert werden;
 - Die Lüftungsöffnungen des Zylindergehäuses nicht behindern;
 - Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist;
 - Schalten Sie das Ventil an der Gasflasche oder am Regler aus, bevor Sie es bewegen
 - Der Schlauch oder der flexible Schlauch muss innerhalb der vorgeschriebene Intervalle gewechselt werden
 - Verwenden Sie nur die Art von Gas und die Art von Zylinder, die von dem hersteller empfohlen sind
- Der mit Ihrem Produkt verwendete LP-Tank muss folgende Anforderungen erfüllen:
Kaufen Sie LP-Tanks nur mit diesen erforderlichen Abmessungen: (30,5 cm) (Durchmesser) x 57,1 cm) (hoch) mit einer maximalen Kapazität von 23 kg. - Bei starkem Wind ist besonders auf das Kippen des Gerätes zu achten;

INHALTSVERZEICHNIS

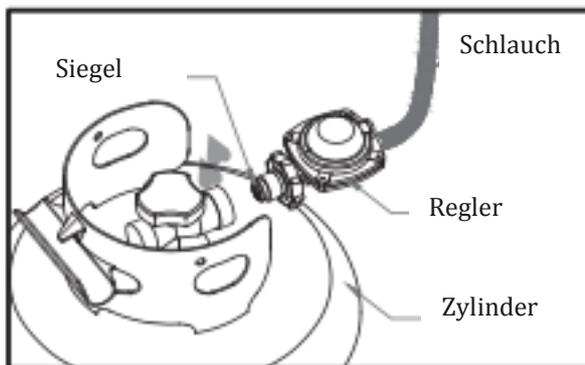
Vorsicht	1
Heizstand und Ort	2
Gasanforderungen	2
Dichtigkeitsprüfung	2
Betrieb und Lagerung	3
Reinigung und Pflege	4
ZUBEHÖR	4
AUFBAUANLEITUNG	6
Probleme und Lösungen	11

VORSICHT

BITTE LESEN SIE SORGFÄLTIG DIE FOLGENDEN SICHERHEITSRICHTLINIEN VOR DEM BETRIEB DURCH.

- Verwenden Sie den Terrassenheizer nicht für Innenräume, da dies zu Personen- oder Sachschäden führen kann.
- Diese Außenheizung ist nicht für den Einbau in Freizeitfahrzeugen und / oder Booten vorgesehen.
- Installation und Reparatur sollten von einem qualifizierten Servicepersonal durchgeführt werden.
- Unsachgemäße Installation, Einstellung, Veränderung kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät in irgendeiner Weise zu verändern.
- Ersetzen oder ersetzen Sie den Regler niemals durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen Ersatz.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe oder Flüssigkeiten in der Heizeinheit.
- Das gesamte Gassystem, der Schlauch, der Regler, der Pilot oder der Brenner sollten vor der Verwendung und mindestens einmal jährlich von einem qualifizierten Wartungstechniker auf Lecks oder Schäden untersucht werden.
- Alle Dichtigkeitsprüfungen sollten mit einer Seifenlösung durchgeführt werden. Verwenden Sie niemals eine offene Flamme, um auf Lecks zu prüfen.
- Verwenden Sie das Heizgerät erst, wenn alle Anschlüsse auf Dichtheit geprüft wurden.
- Schalten Sie das Gasventil sofort aus, wenn Gasgeruch festgestellt wird. Drehen Sie das Zylinderventil AUS. Wenn ein Leck am Schlauch- / Regleranschluss besteht: Ziehen Sie die Verbindung fest und führen Sie einen weiteren Dichtigkeitsstest durch. Wenn Blasen weiterhin auftreten, sollten sie an den Kaufort von Schlauch zurückgegeben werden. Wenn das Leck an der Verbindung Regulator / Zylinderventil ist: Trennen Sie die Verbindung, schließen Sie sie erneut an und führen Sie eine weitere Dichtigkeitsprüfung durch. Wenn Sie nach mehreren Versuchen weiterhin Blasen sehen, ist das Flaschenventil defekt und sollte zum Kaufort des Zylinders zurückgebracht werden.
- Transportieren Sie das Heizgerät nicht während des Betriebs.
- Bewegen Sie das Heizgerät nach dem Ausschalten nicht, bis die Temperatur abgekühlt ist.
- Halten Sie die Belüftungsöffnung des Zylindergehäuses frei und frei von Schmutz.
- Den Strahler, das Bedienfeld oder den Reflektor der oberen Abdeckung nicht anstreichen.
- Steuerraum, Brenner und Umluftkanäle des Heizgerätes müssen sauber gehalten werden. Häufige Reinigung kann erforderlich sein.
- Der LP-Tank sollte ausgeschaltet werden, wenn das Heizgerät nicht benutzt wird.
- Überprüfen Sie das Heizgerät sofort, wenn eines der folgenden Ereignisse eintritt:
 - Die Heizung erreicht nicht die Temperatur.
 - Der Brenner erzeugt während des Betriebs knallende Geräusche (ein leichtes Geräusch ist normal, wenn der Brenner erloschen ist).
 - Geruchsbelästigung in Verbindung mit extremem Gelbkippen der Brennerflammen.
- Der Niederdruckregler / die Schlauchleitung muss sich außerhalb der Wege befinden, auf denen Personen darüber stolpern können. Bereich, in dem der Schlauch keinen zufälligen Schäden ausgesetzt ist.
- Schutzvorrichtungen oder andere Schutzvorrichtungen, die zur Wartung der Heizung entfernt wurden, müssen vor dem Betrieb der Heizung ersetzt werden.
- Erwachsene und Kinder sollten sich von heißen Oberflächen fernhalten, um Verbrennungen oder das Entzünden der Kleidung zu vermeiden.
- Kinder sollten im Bereich der Heizung sorgfältig überwacht werden.
- Kleidung oder andere brennbare Materialien sollten nicht an der Heizung aufgehängt oder auf oder in der Nähe der Heizung platziert werden.
- Zum Wechseln der Gasflasche in einem gut belüfteten Bereich, entfernt von jeglicher Zündquelle (Kerze, Zigaretten, andere Flammen erzeugende Geräte, ...);
- Zu überprüfen, dass die Regulatordichtung korrekt montiert ist und ihre Funktion erfüllen kann, wie rechts gezeigt;
- Um die Belüftungsöffnungen des Zylindergehäuses nicht zu behindern;
- Um die Gaszufuhr am Ventil der Gasflasche oder des Reglers nach dem Gebrauch zu schließen;

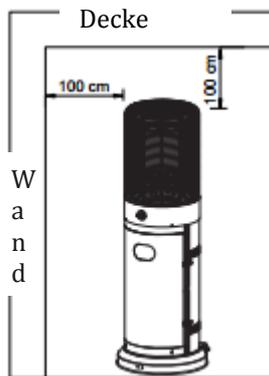
- Im Falle eines Gaslecks darf das Gerät nicht benutzt werden oder wenn die Gaszufuhr unterbrochen ist. Muss abgeschaltet sein und das Gerät muss untersucht und repariert werden, bevor es erneut verwendet wird;
- Um den Schlauch mindestens einmal pro Monat bei jedem Zylinderwechsel oder jedesmal vor längerer Zeit zu überprüfen, wird kein Gebrauch gemacht. Wenn es Risse, Spaltungen oder andere Beschädigungen aufweist, muss es gegen neue gleich lange und gleichwertige Schläuche ausgetauscht werden.
- Die Verwendung dieses Geräts in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist VERBOTEN;
- Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Das Gerät muss gemäß den Anweisungen und örtlichen Vorschriften installiert werden.
- Für den Anschluss von Schlauch und Regler und den Anschluss von Regler und Schlauch, siehe Foto oben.



Schlauch- / Regleranschluss und Regler- / Zylinderanschluss

HEIZER STAND UND LAGE

- Das Heizgerät ist hauptsächlich nur für den Gebrauch im Freien vorgesehen. Immer darauf achten ausreichende Frischlüftung ist vorhanden.
- Halten Sie immer den richtigen Abstand zu nicht geschützten brennbaren Materialien, d. H. Die oberen 100 cm und die Seiten mindestens 100 cm.
- Die Heizung muss auf einen festen Boden gestellt werden.
- Betreiben Sie das Heizgerät niemals in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre, wie in Bereichen, in denen Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten oder Dämpfe gelagert werden.
- Um die Heizung vor starkem Wind zu schützen, verankern Sie die Basis mit Schrauben am Boden.



GASANFORDERUNGEN

- Verwenden Sie nur Propan, Butan oder deren Gemische.
- Der zu verwendende Druckregler und die zu verwendende Schlauchleitung müssen den örtlichen Normen entsprechen.
- Die Installation muss den örtlichen Vorschriften oder, falls keine lokalen Vorschriften bestehen, mit der Norm für die Lagerung und Handhabung von Flüssiggas übereinstimmen.
- Ein verbeulter, verrosteter oder beschädigter Tank kann gefährlich sein und sollte von Ihrem Tank überprüft werden lieferant. Verwenden Sie niemals einen Tank mit einer beschädigten Ventilanbindung.
- Der Tank muss so angeordnet sein, dass Dampf aus dem Arbeitszylinder abgezogen wird.
- Schließen Sie niemals einen unregelmäßig gelagerten Tank an die Heizung an.

DICHTIGKEITSPRÜFUNG

Gasanschlüsse am Heizgerät werden vor dem Versand im Werk auf Dichtheit geprüft. Am Aufstellungsort muss eine vollständige Gasdichtigkeitsprüfung durchgeführt werden, da bei der Lieferung eine falsche Handhabung oder ein übermäßiger Druck auf das Heizgerät auftreten kann.

- Machen Sie eine Seifenlösung aus einem Teil Flüssigwaschmittel und einem Teil Wasser. Die Seifenlösung kann mit einer Sprühflasche, einem Pinsel oder einem Lappen aufgetragen werden. Im Falle eines Lecks treten Seifenblasen auf.
- Die Heizung muss mit vollem Zylinder überprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Sicherheitssteuerventil in der Position OFF befindet.
- Schalten Sie die Gasversorgung ein.
- Im Falle einer Leckage, schalten Sie die Gasversorgung aus. Leckstellen anziehen, Gaszufuhr einschalten und erneut prüfen.
- Niemals während des Rauchens einen Dichtigkeitsstest durchführen

Benutzung und Lagerung

Um den Heizer einzuschalten

1. Den Bedienungsknopf im Uhrzeigersinn in die Position OFF drücken und drehen.
2. Öffnen Sie das Gasventil vollständig.
3. Drücken Sie den Bedienungsknopf und drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn in die Position IGNITE und dann in die Position PILOT (Sie hören 2 Klicks).
4. Halten Sie den Kontrollknopf bei leuchtender Kontrolllampe für 30 Sekunden gedrückt.

HINWEIS: Wenn die Kontrolllampe nicht gezündet hat, drehen Sie den Heizungsregler in die Position OFF, schließen Sie das Gasventil vollständig, warten Sie 5 Minuten und wiederholen Sie dann die Schritte 2-4 der Beleuchtungsvorschriften.

HINWEIS: Wenn die Kontrolllampe zündet, aber nicht leuchtet, drehen Sie den Heizungsregler in die Position OFF, schließen Sie das Propangasventil vollständig, warten Sie 5 Minuten und wiederholen Sie dann die Schritte 2-3. Zünden Sie nun mit einem Feuerzeug das Zündflammenlicht durch das Zündloch auf dem Emitterbildschirm. Sobald die Kontrolllampe leuchtet, den Bedienungsknopf für drücken 30 Sekunden.

5. Nachdem Sie den Bedienungsknopf für 30 Sekunden gedrückt haben, drehen Sie den Steuerknopf auf LOW. Um die Temperatur zu erhöhen, in Richtung HOCH drehen.

Warnung prüfen, dass vor dem Betrieb keine Glassplitter gefunden wurden.

UM DIE HEIZUNG ABZUSCHALTEN

1. Schließen Sie das Gasventil vollständig.
2. Drehen Sie den Bedienungsknopf im Uhrzeigersinn in die Position OFF.



Aus: Die Heizung stoppt
Hi: maximale Temperaturposition
Lo: minimale Temperaturposition

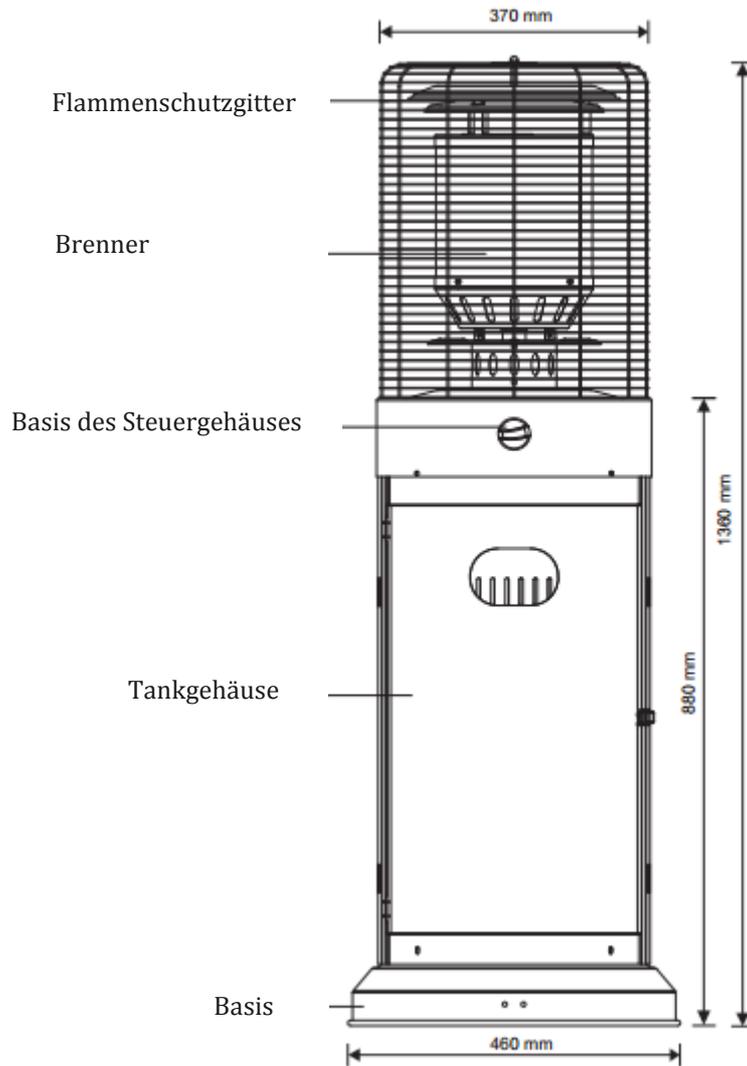
Lagerung

1. Schließen Sie immer das Gasventil der Gasflasche nach Gebrauch oder im Falle einer Störung
2. Entfernen Sie den Druckregler und den Schlauch
3. Überprüfen Sie das Gasventil auf Dichtheit und auf Beschädigungen. Falls Sie eine Beschädigung bemerken, lassen Sie das Gerät von Ihrem Händler austauschen.
4. Lagern Sie Flüssiggasflaschen niemals im Keller oder an Orten ohne ausreichende Belüftung

Reinigung und Pflege

- Pulverbeschichtete Oberflächen mit einem weichen, feuchten Lappen abwischen. Reinigen Sie das Heizgerät nicht mit brennbaren oder ätzenden Reinigern.
- Entfernen Sie Schmutz vom Brenner, um ihn sauber und sicher zu halten.
- Decken Sie die Brennereinheit mit der optionalen Schutzabdeckung ab, wenn das Heizgerät nicht benutzt wird.

Teile und Spezifikationen



A. Konstruktion und Eigenschaften

- Transportable Terrassen- / Gartenheizung mit Tankgehäuse.
- Gehäuse aus Stahl mit Pulverbeschichtung oder aus Edelstahl.
- Gasschlauchanschlüsse mit Metallklemme (Schraubkappen für Deutschland).
- Wärmeabgabe vom Reflektor.

B. Spezifikationen

- Verwenden Sie nur Propan, Butan oder deren Gemische.
- Max. Wattzahl: 12000 Watt
- Mindest. Wattzahl: 5000 Watt
- Verbrauch:

Geräteklasse:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
Gastypen:	Butan	Propan	Butan, Propan oder eine Mischung	Butan, Propan oder eine Mischung	Butan, Propan oder eine Mischung
Gasdruck:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
Outlet-Druck des Regulators:	30mbar	30mbar	3mbar	50mbar	37mbar

- Verwenden Sie den richtigen Regler entsprechend dem Ausgangsdruck, wie in der Tabelle oben gezeigt.

C. Injektor-Tabelle

Geräteklasse:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
Gastypen:	Butan	Propan	Butan, Propan oder eine Mischung	Butan, Propan oder eine Mischung	Butan, Propan oder eine Mischung
Gasdruck:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
Gesamtheizleistung (Hs): (Qn)	11kW (800g/h)				12kW (870g/h)
INJEKTORGRÖSSE:	1,51 mm für Hauptbrenner 0,22 mm für Pilotbrenner			1,38 mm für Hauptbrenner 0,22 mm für Pilotbrenner	1,50 mm für Hauptbrenner 0,22 mm für Pilotbrenner
Die Anzeige zeigt die Größe des Injektors an, z.B. 1,51 zeigt eine Größe von 1,51mm an.					

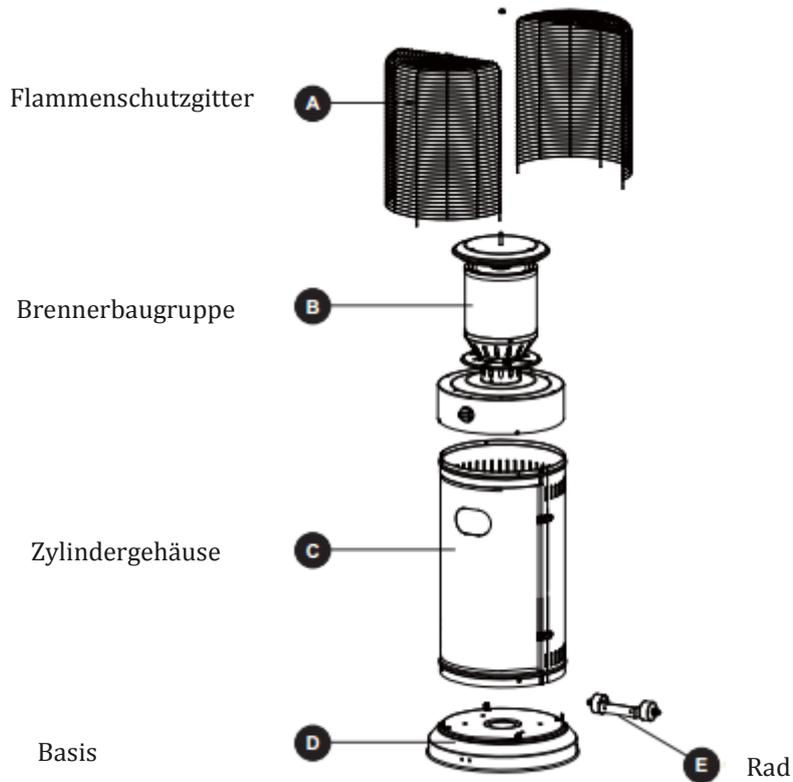
- Die Schlauch- und Reglerbaugruppe muss den örtlichen Normen entsprechen.
- Der Ausgangsdruck des Reglers muss der entsprechenden Geräteklasse in B entsprechen.
- Das Gerät benötigt einen zugelassenen Schlauch in 1,4 m Länge.

ZUBEHÖR

Werkzeuge benötigt:

- Philips Schraubendreher mit mittlerer Klinge
- Sprühflasche Seifenlösung für den Dichtigkeitsstest

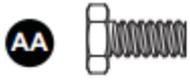
Liste der Einzelteile:



Teil	Beschreibung	Anzahl
A	Flammenschutzgitter	1
B	Brennerbaugruppe	1
C	Zylindergehäuse	1
D	Basis	1
E	Rad	1

ZUBEHÖR

HARDWARE-INHALTE (tatsächliche Größe)



AA
Schraube M8 X 15
Menge 2



BB
M8
Flansch
Mutter
Menge 2



CC
Schraube M5 X 8
Menge 8



DD
M6 Dommutter
Menge 1



EE
Kreuzschlitzsc
raubendreher
Menge 1



FF
Schlüssel
Menge 1

AUFBAU ANLEITUNG

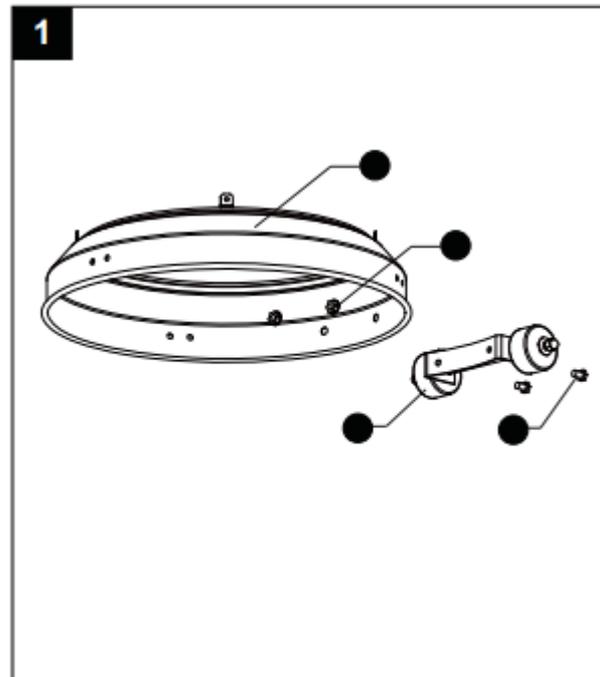
1. Verwenden Sie 2St M8X15mm Schrauben und M8 Muttern, um die Halterung mit dem Rad mit der Basis zu verbinden.

Hardware verwendet

AA M8 Flanschmutter  X2

BB M8 x 15 mm Schrauben  X2

FF Schlüssel  x1

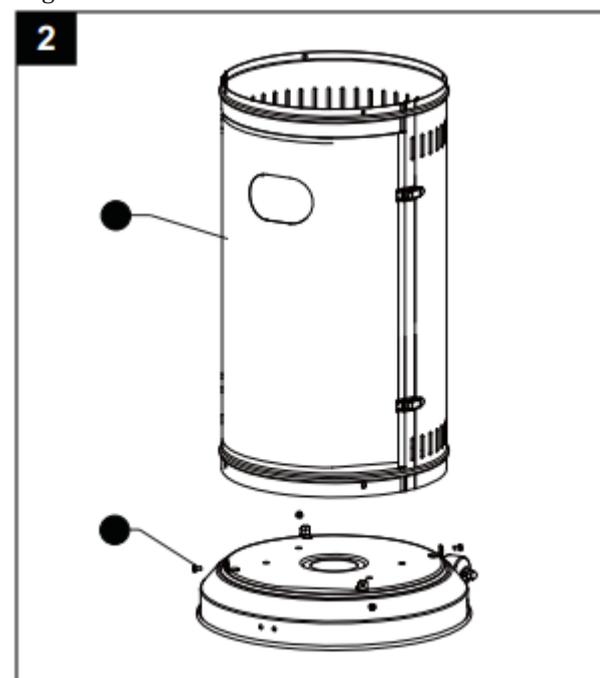


2. Verwenden Sie 4 Stück M5X8 Schraube, um den Tankgehäuse und Stand zu verbinden.

Hardware verwendet

CC Schraube M5 X 8  x4

EE Kreuzschlitzschraubendreher  x1

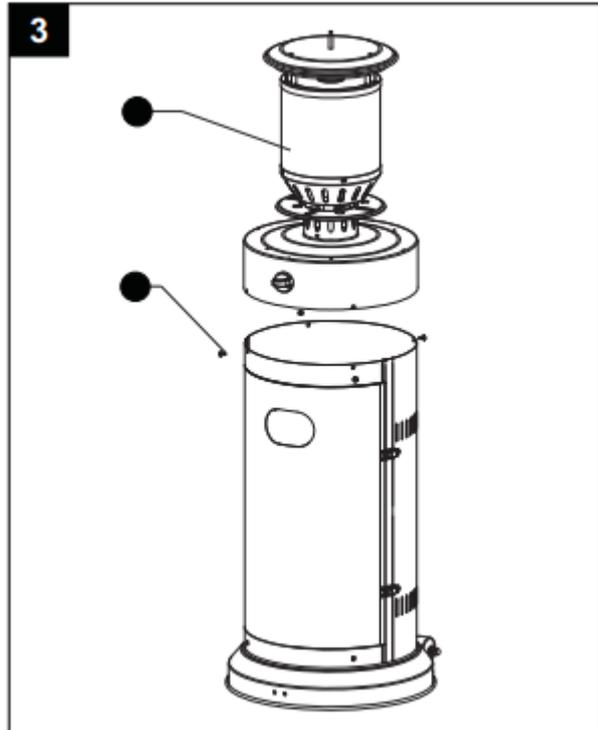


3. Verwenden Sie 4pcs M5X8 Schraube um den Brennerkopf und den Tankgehäuse Körper zu verbinden.

Hardware verwendet

CC Schraube M5 X 8  x4

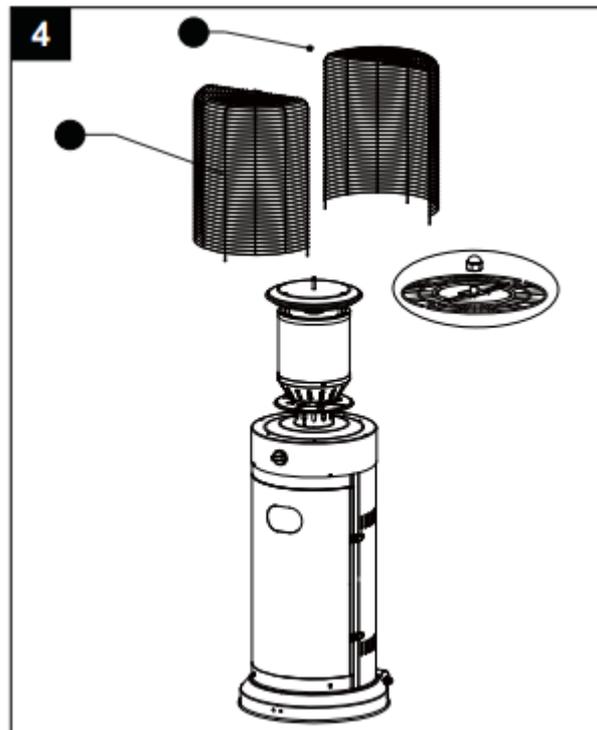
EE Kreuzschlitzschraubendreher  x1



4. Verwenden Sie die M6 Dommutter und verbinden Sie die beiden Halbschutzgitter mit dem Brennerkopf.

Hardware verwendet

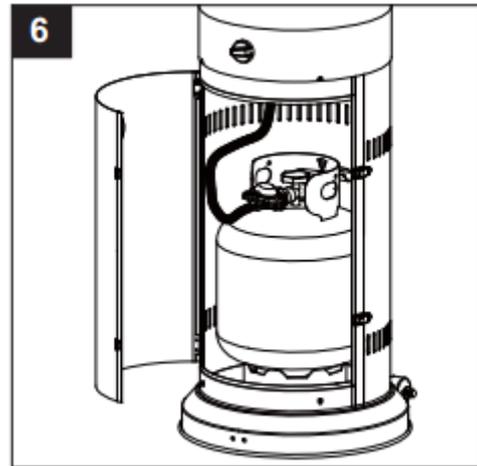
DD M6 Dommutter  x1



6. Nur Propan - einwandfreie Schlauchverbindung

⚠️ WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Schlauch keine Oberflächen mit hoher Temperatur berührt oder dass er schmilzt und austritt und einen Brand verursacht.

Nachdem der Zylinder im Heizgerät platziert wurde, den Zylinder fest mit dem Blockriemen sichern. Das Heizgerät muss auf einem stabilen Tisch mit einer Mindesthöhe von 40 cm vom Boden aufgestellt werden.



7. Dichtheitsprüfung.

⚠️ WARNUNG! Eine Dichtheitsprüfung muss jährlich durchgeführt werden und jeder Zylinder wird angeschlossen oder wenn ein Teil des Gassystems ausgetauscht wird.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie niemals eine offene Flamme, um auf Gaslecks zu prüfen. Stellen Sie sicher, dass keine Funken oder offene Flammen in der Nähe sind, während Sie nach Lecks suchen. Funken oder offene Flammen führen zu einem Brand oder einer Explosion, zu Sachschäden, schweren Körperverletzungen oder zum Tod.



Dichtheitsprüfung: Dies muss vor der ersten Inbetriebnahme, jährlich und bei jedem Austausch oder jeder Wartung von Gaskomponenten erfolgen. Während dieses Tests nicht rauchen und alle Zündquellen entfernen. Siehe Leckprüfdiagramm für zu überprüfende Bereiche. Schalten Sie alle Brennersteuerungen in die Aus-Stellung. Gaszufuhrventil einschalten.

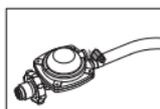


Bürsten Sie eine Lösung von Flüssigseife und Wasser auf alle Verbindungen und Anschlüsse des Reglers, des Schlauchs, der Verteiler und der Ventile.



Blasen zeigen ein Gasleck an. Entweder die lose Verbindung öffnen oder das Teil durch ein von der Kundendienstabteilung empfohlenes ersetzen lassen und das Heizgerät von einem zertifizierten Gasinstallateur inspizieren lassen.

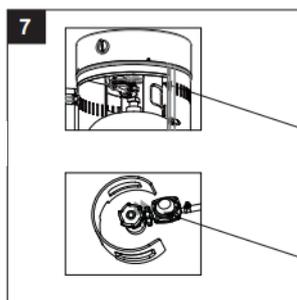
Wenn das Leck nicht behoben werden kann, sofort die Gasversorgung abschalten, die Verbindung trennen und das Heizgerät von einem zertifizierten Gasinstallateur oder Händler inspizieren lassen. Verwenden Sie die Heizung nicht, bis das Leck behoben wurde.



Schlauch / Regler anschließen



Regler / Zylinder verbindung



Probleme und Lösungen

<u>Problem</u>	<u>Wahrscheinliche Ursache</u>	<u>Lösung</u>
Der Pilot lässt sich nicht entzünden	Das Gasventil ist möglicherweise ausgeschaltet. Der Kraftstofftank ist leer. Die Öffnung ist blockiert Luft im Versorgungssystem Lose Verbindungen	Das Gasventil auf ON stellen. LPG-Tank nachfüllen Öffnung reinigen oder ersetzen Leitungen reinigen Alle Armaturen überprüfen
Pilot bleibt nicht an	Ablagerungen um den Piloten Lose Verbindungen Thermoelement defekt Gasleck in der Leitung Mangel an Kraftstoffdruck	Verschmutzte Stelle reinigen Anschlüsse festziehen Tauschen Sie das Thermoelement aus Überprüfen Sie die Verbindungen Tank fast leer. LPG-Tank nachfüllen.
Brenner lässt sich nicht entzünden	Druck ist niedrig. Öffnung blockiert. Steuerung nicht an Thermoelement defekt Kontrollleuchte verbogen Nicht an der richtigen Stelle	Tank fast leer. LPG-Tank nachfüllen. Element Entfernen und reinigen Ventil auf ON stellen Tauschen Sie das Thermoelement aus Platzieren den Piloten richtig und versuche es erneut

Wenn das Gerät Defekte oder Probleme bei der Verwendung aufzeigt, versuchen Sie bitte nicht, es selbst zu modifizieren, kontaktieren Sie Ihren Lieferanten oder Händler, um es zu lösen.